

P O S U D E K

vedoucího na diplomovou práci

Jméno a příjmení studenta: Ing. Pavel Skala
Téma diplomové práce: Odras díla Ferdinanda Ebnera v české teologii
Vedoucí práce: ThDr. Jiří Vogel Th.D.
Termín odevzdání posudků /2x/: do čtvrtka 6. září 2007

V Praze 6. srpna 2007

Ing. Pavel Skala se ve své diplomové práci pokouší postihnout myšlení Ferdinanda Ebnera v jeho nejvýznamnějším díle „Das Wort und die geistigen Realitäten“ a načrtnout jeho význam pro českou teologii.

Po možná až příliš krátkém životopise podrobuje důkladné analýze (na 65 stranách) text Ebnerova stěžejního díla a to tím způsobem, že postupuje po jednotlivých kapitolách Ebnerovy knihy ve snaze vystihnout nejvýznamnější myšlenky, jež doplňuje často buď vlastním komentářem nebo komentářem jednoho z Ebnerových životopisců: SOO-HWAN H. *Die Wirklichkeit des Menschen im Personalismus Martin Bubers, Ferdinand Ebners, Emil Brunners und Friedrich Gogartens.*

Analýzu zmíněného Ebnerova spisu považují osobně za nejvýznamnější část diplomové práce. Ačkoli se jedná o jedno z nejvýznamnějších děl biblického personalismu či filozofie dialogu, dosud nebylo (až na pár stránek textu u J. Polákové) přeloženo do češtiny. Skala přirozenou úvahou správně odkrývá důvod v některých mírně antisemitských názorech tolik příznačných pro Ebnerovu dobu. Bezpochyby lze také jako důvod uvést, že ve srovnání s Martinem Buberem, (jehož knihy naopak vycházejí v mnohem větší míře,) nejsou jeho myšlenky zdaleka tak propracované a též z jazykového hlediska je Ebnerova práce mnohem náročnější. Ačkoli je velice pravděpodobné, že právě on stál u kořenů biblického personalismu 20. století, zůstává jeho myšlenkový odkaz v pozadí.

Skala navíc při analýze textu narazil na překladatelský problém týkající se teologicko-filozofické terminologie, která je i tím, že Ebner nebyl školený filozof, poměrně náročná a plná vlastních novotvarů. Navzdory tomu si s ním poradil dostatečným způsobem.

Závěr práce věnuje českým teologům, kteří se ve svých dílech Ebnerem vážně zabývali, zejména Z. Tríkem, K. Vránou a J. Polákovou. Lze konstatovat, že i na tomto místě se Skala dotknul podstatných skutečností, akorát mnohdy je text až zbytečně dlouhý, jako např. když se zabývá Trtíkovou knihou „Vztah já-ty a křesťanství“.

Po formální stránce jsem až na pár chyb (překlepů?) nenarazil na závažnější nedostatky.

Závěr: Vzhledem k náročnosti a rozsáhlosti tématu navzdory některým výše zmíněným nedostatkům, k nimž by se měl Skala vyjádřit v obhajobě, navrhuji známku: výborně.



Jiří Vogel